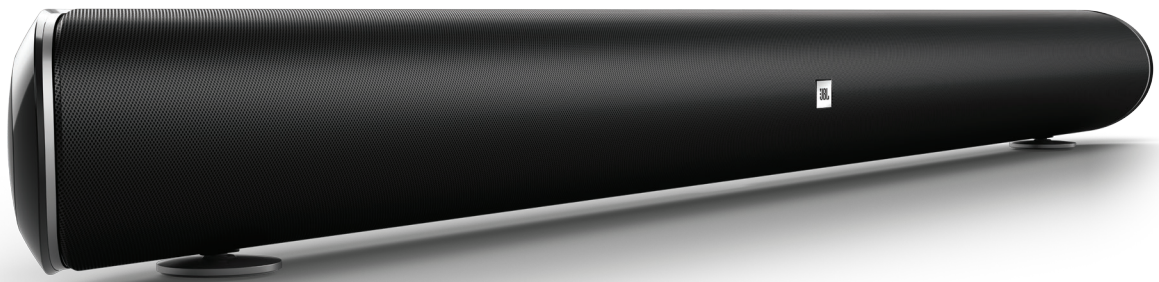




# JBL CINEMA SB450



 DOLBY AUDIO™

 **HDMI**®  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

 **Bluetooth**®

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

## INHALTSVERZEICHNIS

EINLEITUNG	3
IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE KOMPONENTEN	3
BEDIENELEMENTE AUF DEM OBEREN BEDIENFELD UND FERNBEDIENUNG	3
ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE AUF DER RÜCKSEITE DER SOUNDBAR	4
RÜCKSEITIGE ANSCHLÜSSE UND REGLER DES SUBWOOFERS	5
AUFSTELLUNG DER SOUNDBAR	5
AUFSTELLEN DER SOUNDBAR AUF EINEM TISCH	5
WANDMONTAGE DER SOUNDBAR	5
SUBWOOFER-AUFSTELLUNG	6
ANSCHLÜSSE	6
AUDIO/VIDEO-ANSCHLÜSSE DER SOUNDBAR	6
STROMANSCHLÜSSE	7
VERWENDUNG DES SOUNDBAR-SYSTEMS	7
EIN- UND AUSSCHALTEN DER SOUNDBAR	7
EIN- UND AUSSCHALTEN DES SUBWOOFERS	7
ABSTIMMEN DER GERÄTE FÜR DEN KABELLOSEN BETRIEB	7
UMSCHALTEN DER QUELLE	7
EINSTELLEN DER SYSTEMLAUTSTÄRKE	7
STUMMSCHALTEN DES SYSTEMS	8
VERWENDUNG VON BLUETOOTH	8
VERWENDUNG VON JBL SOUNDSHIFT™	8
VERWENDUNG VON JBL CONNECT	8
VERWENDUNG VON AUDIO FEEDBACK	9
VERWENDUNG VON VIRTUAL SURROUND	9
VERWENDUNG VON HARMAN VOLUME	9
EINSTELLEN DER BÄSSE	9
SUBWOOFER-PEGELREGELUNG	9
SUBWOOFER-FREQUENZWEICHENREGELUNG	10
SUBWOOFER-PHASENSCHALTER	10
VERWENDEN DER TV-FERNBEDIENUNG (LERNFUNKTION FÜR DIE FERNBEDIENUNG DES TV-GERÄTS)	10
ZURÜCKSETZEN DER SOUNDBAR	10
FEHLERBEHEBUNG	11

## EINLEITUNG

Vielen Dank, dass du dich für JBL Cinema SB450 entschieden hast. Die JBL Cinema SB450 wurde für ein außergewöhnliches Klangerlebnis deines Home-Entertainmentsystems entwickelt. Bitte nimm dir ein paar Minuten Zeit, um dieses Handbuch mit der Produktbeschreibung und den Schritt-für-Schritt-Anweisungen für die Einrichtung und die Inbetriebnahme zu lesen.

**KONTAKT: Falls du Fragen zur JBL Cinema SB450, ihrer Inbetriebnahme oder Bedienung haben solltest, wende dich bitte an deinen Fachhändler oder HiFi-Spezialisten, oder besuche unsere Website unter: [www.jbl.com](http://www.jbl.com).**

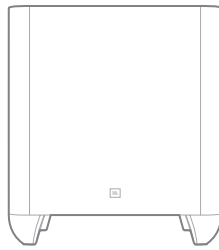
## IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE KOMPONENTEN

Soundbar



x1

Kabelloser Subwoofer



x1

Fernbedienung



Optisches Kabel (1500 mm)



x1

HDMI-Kabel (1000 mm)



x1

(2) Netzkabel (1500 mm)

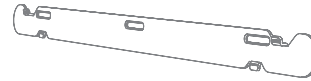


x1



x1

Wandhalterung

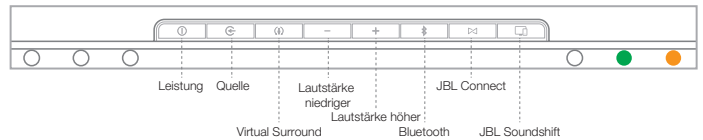


x1

Kurzanleitung

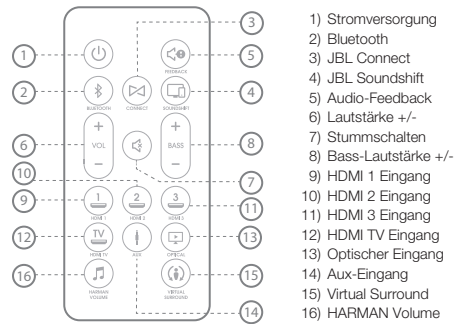
x1

## BEDIENELEMENTE AUF DEM OBEREN BEDIENFELD UND FERNBEDIENUNG



### QUELL-LED ANZEIGE

● HDMI 1/2/3	● Aux
● HDMI TV	● Optisch



Hinweis: Entferne vor der Verwendung der Fernbedienung die Schutzabdeckung für die Batterie an der Unterseite der Fernbedienung.

**Ein/Aus:** Drücke diese Taste zum Einschalten des Systems, wenn die Soundbar im Standby-Modus ist (die Betriebsanzeige leuchtet weiß). Drücke die Ein/Aus-Taste, um das eingeschaltete System in den Standby-Modus zu versetzen (die Betriebsanzeige wechselt zu gelb).

**Hinweis: Die Soundbar wechselt automatisch nach 10 Minuten Inaktivität in den Standby-Modus. Weitere Informationen findest du im Abschnitt „Ein- und Ausschalten der Soundbar“.**

**Source (Quelle):** Drücke diese Taste auf dem oberen Bedienfeld, um zwischen den Quellen in der folgenden Reihenfolge umzuschalten: HDMI 1, HDMI 2, HDMI 3, HDMI TV, Aux und Optisch. Die LED-Anzeige der jeweils aktiven Quelle leuchtet. Die Fernbedienung hat eine individuelle Auswahltaste für jede Quelle.

**Virtual Surround:** Drücke diese Taste, um die HARMAN Display Surround-Funktion der Soundbar ein- bzw. auszuschalten. Die LED der Virtual Surround-Taste wechselt zu weiß, wenn HARMAN Display Surround aktiv ist. Weitere Informationen findest du im Abschnitt „Virtual Surround“.

**Lautstärke-Tasten:** Drücke die Taste „+“, um die Lautstärke zu erhöhen oder die Taste „-“ um die Lautstärke zu verringern.

**Bass-Pegelregelung (nur Fernbedienung):** Drücke diese Tasten, um den Gesamtpegel des Subwoofers entsprechend deiner Vorlieben anzupassen.

**Harman Volume (nur Fernbedienung):** Drücke diese Taste, um die Funktion „Harman Volume“ zu aktivieren. Diese Funktion hält den Lautstärkepegel konstant und minimiert große Schwankungen der Lautstärke beim Musikhören oder Fernsehen. Weitere Informationen findest du im Abschnitt „Verwendung von Harman Volume“.

**Audio Feedback (nur Fernbedienung):** Drücke diese Taste, um die Funktion „Audio Feedback“ zu aktivieren. Diese Funktion aktiviert Signaltöne, die anzeigen, dass bestimmte Funktionen aktiviert sind. Weitere Informationen findest du im Abschnitt „Verwendung von Audio Feedback“.

**Stummschaltung (nur Fernbedienung):** Drücke diese Taste, um das System stumm zu schalten. (die Betriebsanzeige-LED des oberen Bedienfelds blinkt weiß). Um den Ton wieder einzuschalten, drücke erneut die Stummschalt-Taste oder eine der Lautstärke-Tasten.

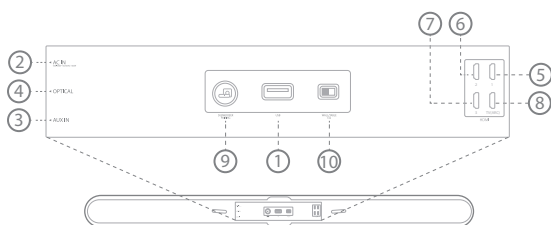
**HINWEIS: Wenn du beide Lautstärketasten auf dem oberen Bedienfeld der Soundbar gleichzeitig drückst, wird das eingeschaltete System stummgeschaltet. Wenn du eine der Lautstärketasten drückst, während das System stummgeschaltet ist, wird der Ton wieder eingeschaltet.**

**Bluetooth:** Durch Drücken dieser Taste wird der Audio-Stream von einem gekoppelten Bluetooth-Gerät über die Soundbar wiedergegeben (die LED der Bluetooth-Quellanzeige leuchtet, wenn ein gekoppeltes Bluetooth-Gerät die aktive Quelle ist). Halte diese Taste gedrückt, um den Bluetooth-Kopplungsmodus der Soundbar zu starten. Weitere Informationen findest du im Abschnitt „Verwendung von Bluetooth“.

**JBL Connect:** Mit dieser Taste wird der Kopplungsmodus von JBL Connect gestartet. JBL Connect stellt eine Bluetooth-Verbindung mit anderen kompatiblen JBL Connect-Geräten her. Weitere Informationen findest du im Abschnitt „Verwendung von JBL Connect“.

**JBL SoundShift®:** Mit dieser Taste wird JBL SoundShift gestartet. Mit JBL SoundShift lässt sich der Ton sofort zwischen dem TV-Gerät und deinem Smartphone oder Tablet umschalten. Weitere Informationen findest du im Abschnitt „Verwendung von JBL SoundShift“.

## ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE AUF DER RÜCKSEITE DER SOUNDBAR



- |  |   |
|--|---|
| 1) USB (nur für Software-Aktualisierungen) | 6) HDMI 2   |
| 2) Netzstromanschluss                      | 7) HDMI 3   |
| 3) Aux-Eingang                             | 8) HDMI TV  |
| 4) Optischer Eingang                       | 9) Taste für das Koppeln des Subwoofers             |
| 5) HDMI 1                                  | 10) EQ-Schalter für Wandmontage / Tischinstallation |

**Wechselstromanschluss:** Schließe das mitgelieferte Netzkabel hier an. Weitere Informationen findest du im Abschnitt „Stromanschlüsse“.

**Optisch:** Wenn dein TV-Gerät, Disc-Player oder Kabel-/Satellitentuner einen optischen digitalen Ausgang besitzt, verwende das mitgelieferte optische Kabel, um es/ihn anzuschließen.

**AUX:** Verwende ein 3,5-mm-Audioklinkenkabel, um analoge Stereoausgänge von TV-Gerät, Disc-Player oder Kabel-/Satelliten-Tuner hier anzuschließen.

**HDMI 1/2/3:** HDMI-Anschlüsse übertragen digitale Audio- und Videosignale zwischen den Geräten. Wenn deine Quellgeräte über HDMI-Anschlüsse verfügen, kannst du diese verwenden, um eine bestmögliche Video- und Audioqualität zu erhalten.

**HDMI TV:** Wenn dein TV-Gerät einen HDMI-Eingang besitzt, verwende das mitgelieferte HDMI-Kabel, um es an den HDMI ARC TV Out-Anschluss der Soundbar anzuschließen. Die Soundbar leitet Videos von Quellgeräten weiter, die an ihrem HDMI-Eingangsanschluss angeschlossen sind. Wenn dein TV-Gerät mit der HDMI Audio Return Channel oder ARC-Funktion ausgestattet ist, kannst du den Ton über den HDMI ARC TV Out-Anschluss zur Soundbar leiten. Dazu werden keine zusätzlichen Audioanschlüsse an der Soundbar benötigt (das ARC-Signal ist aktiv, wenn die HDMI TV-Quelle ausgewählt ist).

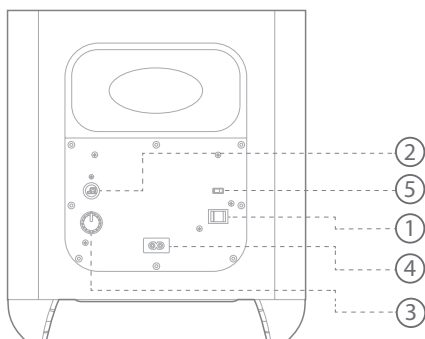
**Taste für die Subwoofer-Kopplung:** Drücke die Kopplungstaste, um die kabellose Verbindung zwischen der Soundbar und dem kabellosen Subwoofer zu starten. Weitere Informationen findest du im Abschnitt „Abstimmen der Geräte für den kabellosen Betrieb“.

**EQ-Schalter für Wandmontage/Tischaufstellung:** Verwende diesen Schalter, um den Installationsort des Soundbar Equalizers (EQ) auf Wandmontage bzw. Tischaufstellung einzustellen. Soll die Soundbar mit der mitgelieferten Wandhalterung an einer Wand montiert werden, stelle den EQ-Schalter auf die Position „Wall (Wand)“, um eine möglichst natürlich klingende Bassleistung zu erhalten. Wenn du die Soundbar auf einen Tisch stellst, wähle entsprechend die Position „Table (Tisch)“ für den EQ-Schalter, um auch hier eine möglichst natürlich klingende Bassleistung zu erhalten.

**Software:** Der USB-Anschluss ist nur für manuelle Software-Updates gedacht. Wird ein neues Software-Update veröffentlicht, benachrichtigt dich JBL, wenn dein Produkt unter [www.JBL.com](http://www.JBL.com) registriert ist.

**WICHTIG: Schließe das Netzkabel erst an eine Steckdose an, wenn du alle anderen Verbindungen hergestellt und überprüft hast.**

## RÜCKSEITIGE ANSCHLÜSSE UND REGLER DES SUBWOOFERS



- 1) Stromversorgung
- 2) Taste für das drahtlose Koppeln
- 3) Crossover
- 4) Netzstromeingang
- 5) Phase

Achtung: Die JBL CINEMA SB450 wird mit bereits gekoppeltem Subwoofer ausgeliefert. Falls der Subwoofer nach dem Anschließen der Stromversorgung keinen Ton ausgibt, findest du nähere Hinweise im Abschnitt „Anschluss des Subwoofers“ in diesem Handbuch.

**Kabellose Kopplung:** Drücke diese Taste, um die kabellose Kopplung (Pairing) zwischen dem Subwoofer und der Soundbar zu starten. Die LED leuchtet kontinuierlich weiß, wenn der Subwoofer eingeschaltet und mit der Soundbar verbunden ist. Die LED blinkt langsam weiß, wenn der Subwoofer zwar eingeschaltet, die kabellose Verbindung zwischen dem Subwoofer und der Soundbar aber nicht hergestellt ist. Während des Verbindungsvorgangs blinkt die LED schnell weiß.

**Phasensteuerung:** Dieser Schalter legt fest, ob die Auf-Ab-Bewegung des Subwoofer-Lautsprechers phasengleich mit den Lautsprechern der Soundbar nach innen und außen erfolgt. Gibt der Subwoofer den Sound phasenverschoben zu den Soundbar-Lautsprechern wieder, könnten sich die vom Subwoofer oder der Soundbar erzeugten Klangwellen gegenseitig aufheben, wodurch die Bassleistung und die akustische Wirkung verringert wird. Dieses Phänomen hängt teilweise von der Position der Lautsprecher im Raum zueinander ab. Weitere Informationen findest du im Abschnitt „Subwoofer-Phasenschalter“.

**Crossover:** Dieser Regler stellt die Grenzfrequenz des Subwoofers zwischen 40 und 200 Hz ein. Je höher die Einstellung dieses Reglers, desto höher ist die Frequenz, mit welcher der Subwoofer betrieben wird und desto mehr „überschneidet“ sich sein Bass mit dem der Soundbar. Mit dieser Einstellung kann ein nahtloser Übergang der Bassfrequenzen zwischen dem Subwoofer und der Soundbar für eine Vielzahl verschiedener Räume und Subwoofer-Positionen erreicht werden. Weitere Informationen findest du im Abschnitt „Subwoofer Frequenzweichenregelung“.

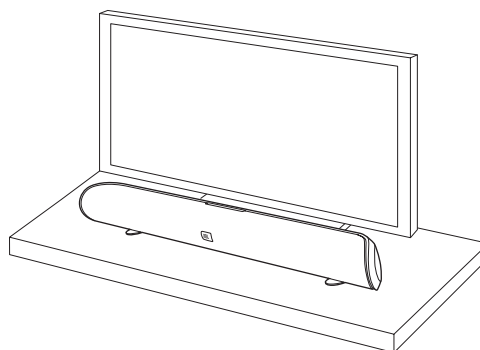
**Stromversorgung:** Schließe das mitgelieferte Netzkabel hier und an eine Netzsteckdose an. Weitere Informationen findest du im Abschnitt „Stromanschlüsse“.

**WICHTIG: Schließe das Netzkabel erst an eine Steckdose an, wenn du alle anderen Verbindungen hergestellt und überprüft hast.**

## AUFSTELLUNG DER SOUNDBAR

### AUFSTELLEN DER SOUNDBAR AUF EINEM TISCH

Wenn dein TV-Gerät auf einem Tisch steht, kannst du die Soundbar auf den Tisch, mittig vor das TV-Gerät positionieren. Bei ebener Oberfläche des Tisches steht die Soundbar auf ihren Metallfüßen. Stelle den EQ-Schalter der Soundbar auf „Table (Tisch)“. Siehe auch „Anschlüsse und Bedienelemente auf der Rückseite der Soundbar“.

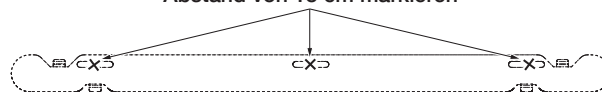


### WANDMONTAGE DER SOUNDBAR

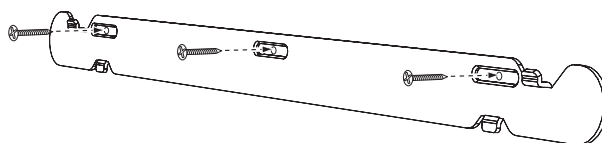
Wenn dein TV-Gerät an der Wand montiert ist, kannst du die mitgelieferte Wandhalterung verwenden, um die Soundbar an der Wand direkt unter den Fernsehbildschirm zu montieren.

1. Lege die Position der Soundbar an der Wand fest. Achte dabei darauf, dass die Soundbar nicht die Sicht auf den Fernsehbildschirm behindert, wenn sie an der Wand montiert ist.
2. Nutze die Wandhalterung als Schablone und markiere die Position der Löcher für die Soundbar-Wandhalterung an der Wand. Die drei Löcher sollten einen Abstand von 18 cm zueinander haben. Die Schlitze in der Halterung sind für 4-mm-Schrauben geeignet. Stelle sicher, dass die Löcher auch auf gleicher Höhe sind. Siehe nachfolgende Abbildung.

Drei Befestigungspunkte für die Halterung mit einem Abstand von 18 cm markieren



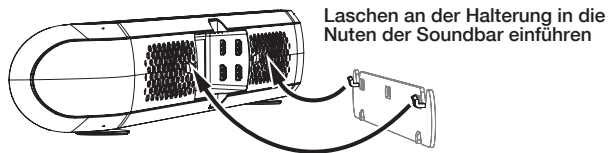
3. Die flache Seite der Halterung muss an der Wand anliegen. Befestige die Wandhalterung mit entsprechenden Schrauben und Dübeln an der Wand, die für die Bauart und die Materialien der Wand geeignet sind. Beachte, dass die Soundbar 3,4 kg wiegt. Vergewissere dich, dass die Schrauben bzw. Dübel dieses Gewicht auch tragen können.



Schließe alle Kabel der Soundbar gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Anschlüsse“ an.

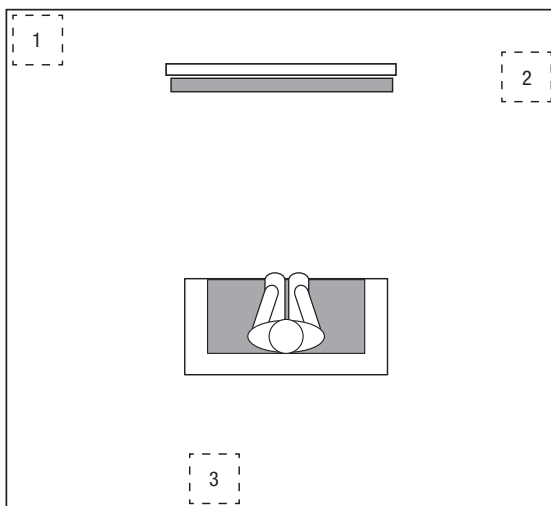
**WICHTIG: Schließe das Netzkabel der Soundbar zu diesem Zeitpunkt noch NICHT an eine Steckdose an.**

4. Stelle den EQ-Schalter der Soundbar auf „Wall (Wand)“.
5. Befestige die Soundbar an der Wandhalterung, indem du die oberen Laschen der Wandhalterung in die Schlitzlöcher auf der Rückseite der Soundbar hineinschiebst. Die Schlitzlöcher der Soundbar ermöglichen die Ausrichtung der Soundbar an der Wand, um einen korrekten Winkel sicherzustellen.



6. Schließe alle Kabel der Soundbar gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Anschlüsse“ an.

## SUBWOOFER-AUFSTELLUNG



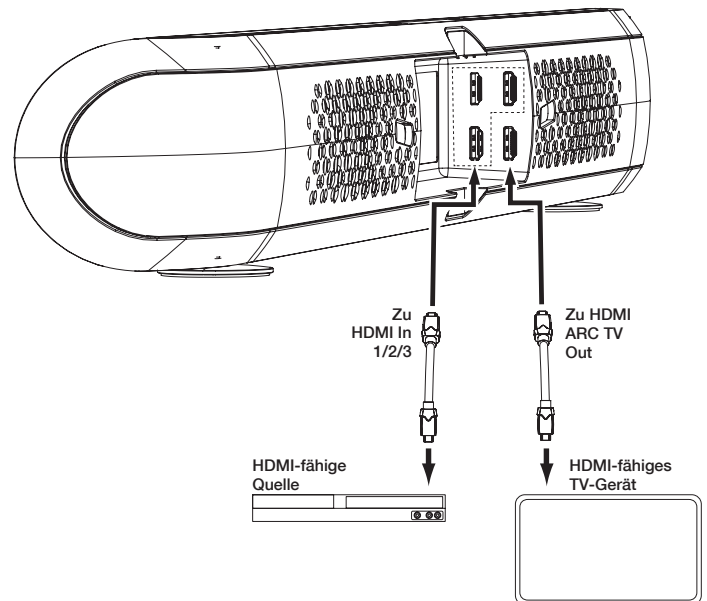
Die Leistung eines Subwoofers ist direkt von seinem Aufstellungsort im Raum und seiner Position in Bezug auf die anderen Lautsprecher im System abhängig. Die Aufstellung des Subwoofers in einer Ecke (1) maximiert beispielsweise im Allgemeinen den Bass im Raum. In vielen Räumen kann die Aufstellung des Subwoofers auf derselben Höhe wie der Soundbar (2) zum optimalen Zusammenspiel des Klangs von Subwoofer und Soundbar führen. In manchen Räumen könnte z. B. die beste Leistung dadurch erreicht werden, dass der Subwoofer hinter dem Zuhörer (3) aufgestellt wird. Wir empfehlen, den Montage- oder Aufstellungsort erst auszuprobieren, bevor du dich für eine endgültige Position des Subwoofers entscheidest.

## ANSCHLÜSSE

### AUDIO/VIDEO-ANSCHLÜSSE DER SOUNDBAR

**HDMI ARC TV Out:** Wenn dein TV-Gerät einen HDMI-Eingang besitzt, verwende das mitgelieferte HDMI-Kabel und schließe es an den HDMI

ARC TV Out-Anschluss der Soundbar an. Die Soundbar leitet Videos von Quellgeräten an das TV-Gerät weiter. Wenn dein TV-Gerät mit der HDMI Audio Return Channel oder ARC-Funktion ausgestattet ist, kannst du den Ton über den HDMI ARC TV Out-Anschluss zur Soundbar leiten. Dazu werden keine zusätzlichen Audioanschlüsse an der Soundbar benötigt. Das HDMI ARC-Signal ist aktiv, wenn die HDMI TV-Quelle ausgewählt ist.



**HDMI In 1/2/3:** Wenn deine Quellgeräte HDMI-Anschlüsse haben, schließe sie an die HDMI In 1/2/3-Anschlüsse der Soundbar an, um optimale Video- und Audioqualität zu erhalten. Da HDMI-Kabel sowohl digitale Video- als auch digitale Audiosignale übertragen, brauchst du keine weiteren Audioanschlüsse für Quellgeräte vornehmen, die du über HDMI-Anschlüsse anschließen möchtest.

**Hinweis: JBL CINEMA SB450 unterstützt HDCP 2.2 auf allen HDMI-Ein- und Ausgängen. Dies bedeutet, dass sämtliche 4K Ultra HD-Quellen mit der Soundbar verbunden werden können. Details entnimmst du bitte der Bedienungsanleitung deines TV-Geräts, um sicherzustellen, ob es auch HDCP 2.2 unterstützt, da sonst 4K-Videos mit per HDCP 2.2 kopiergeschützten Inhalten automatisch nur mit der Full HD-Auflösung wiedergegeben werden, selbst wenn dein TV-Gerät mit 4K kompatibel ist.**

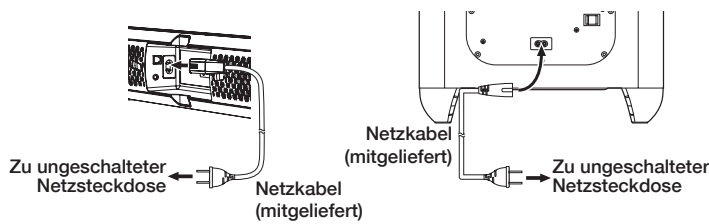
**Aux In- und Optical In-Anschlüsse:** Wenn dein TV-Gerät und deine Quellgeräte keine HDMI-Anschlüsse haben, kannst du das mitgelieferte Audio- oder optische Kabel verwenden, um dein TV-Gerät und ein Quellgerät an den Aux In bzw. Optical In-Anschluss der Soundbar anzuschließen.

**HINWEIS: Der optische Eingang unterstützt nicht alle digitalen Audio- und Surround-Sound-Formate. Liegt am optischen Eingang ein nicht unterstütztes Audioformat an, wird evtl. kein Tonsignal ausgegeben oder es wird unterbrochen. Der HDMI-Eingang erkennt dagegen nicht unterstützte Audio-Formate und behebt Probleme automatisch. Falls beim optischen Eingang Tonaussetzer auftreten, empfiehlt es sich, das Format des Audio-Ausgangs am Quellgerät zu PCM zu ändern oder eine HDMI-Verbindung von deiner Quelle zur Soundbar zu verwenden.**



## STROMANSCHLÜSSE

Nachdem du überprüft hast, ob alle Quellen korrekt angeschlossen und verbunden sind, schließe die mitgelieferten Netzkabel der Soundbar und des Subwoofers an Netzsteckdosen an. Schließe die Kabel NICHT an Zubehörsteckdosen an, die an manchen Audiokomponenten zu finden sind.



## VERWENDUNG DES SOUNDBAR-SYSTEMS

### EIN- UND AUSSCHALTEN DER SOUNDBAR

Drücke die Ein-/Aus-Taste entweder an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um die Soundbar einzuschalten. Drücke eine der Ein-/Aus-Tasten, um die Soundbar in den Standby-Modus zu versetzen, wenn sie eingeschaltet ist.

Wenn die Soundbar manuell mit der Ein-/Aus-Taste in den Standby-Modus versetzt wurde, kannst du sie folgendermaßen wieder aktivieren:

1. Durch erneutes Drücken der Ein-/Aus-Taste
2. Durch Streamen von Musik von einem verbundenem Bluetooth-Gerät

Die Soundbar wechselt automatisch nach 10 Minuten Inaktivität in den Standby-Modus. Wenn die Soundbar automatisch in den Standby-Modus gewechselt ist, schaltet sie sich auch automatisch wieder ein, wenn sie ein Audiosignal von der letzten erkannten Verbindung empfängt.

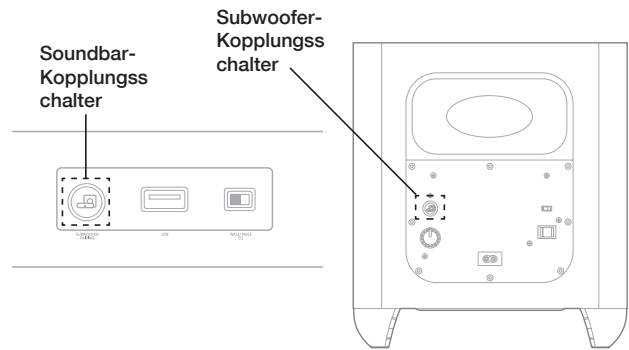
**Hinweis: Du kannst die Soundbar auch mit deiner TV-Fernbedienung steuern. Weitere Informationen siehe Abschnitt „Verwendung der vorhandenen TV-Fernbedienung (Programmieren der TV-Fernbedienung)“.**

### EIN- UND AUSSCHALTEN DES SUBWOOFERS

Stelle den Ein-/Aus-Schalter des Subwoofers auf „On (Ein)“. Sobald der Subwoofer und die Soundbar gekoppelt bzw. abgestimmt sind (siehe nachfolgend „Abstimmen der Geräte für den kabellosen Betrieb“), schaltet sich der Subwoofer automatisch mit der Soundbar ein und bleibt noch für ca. 30 Sekunden eingeschaltet, nachdem die Soundbar in den Standby-Modus gewechselt ist bzw. etwa 10 Minuten nach Ende des Audiosignals. Solltest du längere Zeit nicht zu Hause sein oder das System nicht verwenden, stelle den Ein-/Aus-Schalter des Subwoofers auf „Off (Aus)“.

### ABSTIMMEN DER GERÄTE FÜR DEN KABELLOSEN BETRIEB

Die JBL Cinema SB450 Soundbar und der kabellose Subwoofer sind automatisch miteinander „gekoppelt“. Wenn das System nicht sofort die Verbindung herstellt, drücke innerhalb von 30 Sekunden an beiden Geräten die Tasten „Wireless Pairing (Kabellose Kopplung)“. Die Geräte kommunizieren miteinander und werden auf derselben Frequenz betrieben.



**HINWEIS: Die maximale Entfernung für den kabellosen Betrieb zwischen der Soundbar und dem Subwoofer beträgt ca. 10 Meter.**

### UMSCHALTEN DER QUELLE

Du kannst eines der Geräte auswählen, die mit der Soundbar verbunden sind, indem du die entsprechende Taste auf der Fernbedienung der JBL Cinema SB450 oder die entsprechende Quellentaste auf dem oberen Bedienfeld drückst. Die LED-Anzeige der aktiven Quelle leuchtet.

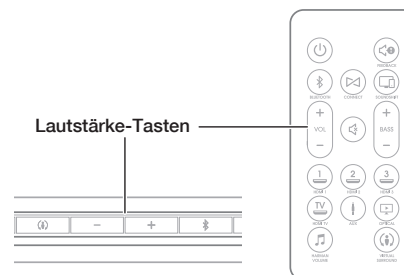
Wenn du Geräte direkt an den Eingang deines TV-Geräts UND die Soundbar am HDMI ARC-Eingang des TV-Geräts angeschlossen hast, wird der Ton vom TV-Gerät zur Soundbar weiter geleitet.

1. Drücke die Taste HDMI TV auf der JBL SB450-Fernbedienung, um den Audioton deines TV-Geräts auszuwählen.
2. Verwende die TV-Fernbedienung, um die entsprechende Eingangsquelle auszuwählen. Dies geschieht ggf. mit einer „INPUT (Eingang)“- oder „SOURCE (Quellen)“-Taste. Weitere Details entnimmst du der Bedienungsanleitung deines TV-Geräts.

### EINSTELLEN DER SYSTEMLAUTSTÄRKE

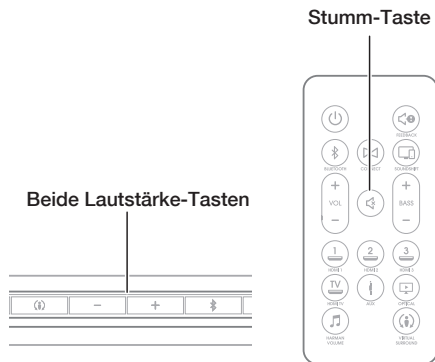
Drücke die „+“ und „-“ Lautstärketasten der Soundbar oder der Fernbedienung, um die Lautstärke des Systems zu erhöhen bzw. zu verringern. Halte die Tasten gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen bzw. zu verringern. Für einen optimalen Ton solltest du die eingebauten Lautsprecher des TV-Geräts ausschalten. Wie das funktioniert, erfährst du ggf. in der Bedienungsanleitung deines TV-Geräts.

Hinweis: Du kannst die Soundbar mit deiner TV-Fernbedienung steuern. Weitere Informationen siehe Abschnitt „Verwendung der vorhandenen TV-Fernbedienung (Programmieren der TV-Fernbedienung)“.



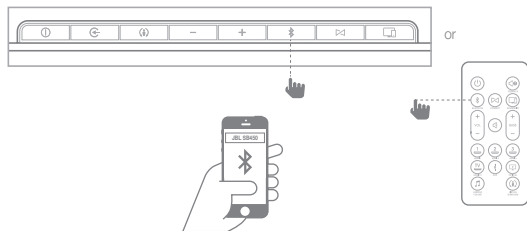
## STUMMSCHALTEN DES SYSTEMS

Drücke kurz beide Lautstärketasten auf dem oberen Bedienfeld der Soundbar gleichzeitig oder drücke die Stummschalt-Taste der Fernbedienung, um das System stumm zu schalten (die Betriebsanzeige-LED blinkt). Drücke kurz eine der Lautstärketasten auf dem oberen Bedienfeld der Soundbar oder die Stummschalt-Taste der Fernbedienung, um das System wieder auf Tonausgabe zu schalten.



## VERWENDUNG VON BLUETOOTH

Bluetooth ist eine kabellose Verbindung, über die sich Musik von deinem mobilen Gerät zu deiner Soundbar übertragen lässt. Es können bis zu 3 Bluetooth-Geräte gleichzeitig gekoppelt werden.



LED-Verhalten	
	Bluetooth-Verbindung
	Bluetooth verbunden

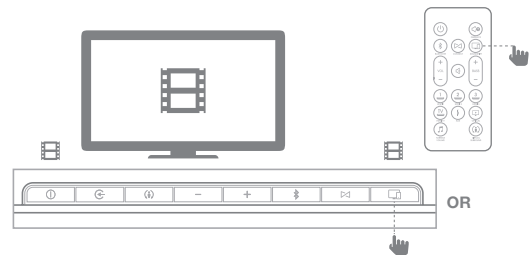
1. Halte die Bluetooth-Taste drei Sekunden lang gedrückt, um den Kopplungs- oder Pairing-Modus zu starten (die LED blinkt schnell blau).
2. Öffne die Bluetooth-Einstellungen auf deinem mobilen Gerät und wähle JBL CINEMA SB450 aus.
3. Teste die Verbindung, indem du Musik von deinem Gerät auf die JBL Cinema SB450 streamst.
4. Wiederhole ggf. die Schritte 1 und 2 entsprechend, um weitere Bluetooth-Geräte (bis zu 3) hinzuzufügen.

**HINWEIS: Sind mehr als ein Bluetooth-Gerät gleichzeitig verbunden, kann die Wiedergabe eines Geräts möglicherweise durch Drücken der Taste „PLAY (Wiedergabe)“ unterbrochen bzw. auf ein anderes Gerät umgeschaltet werden.**

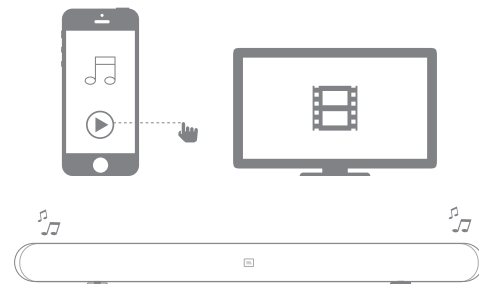
## VERWENDUNG VON JBL SOUNDSHIFT™

JBL SoundShift ist eine neue Technologie, die eine nahtlose Umschaltung

zwischen deinem TV-Gerät und deinem kabellosen Bluetooth-Gerät erlaubt. Damit kannst du gleichzeitig fernsehen und dein Bluetooth-Gerät nutzen, ohne mit der Fernbedienung zwischen den beiden Geräten umschalten zu müssen.



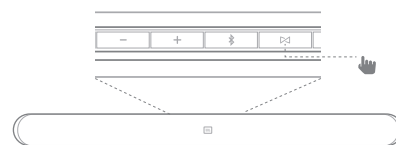
LED-Verhalten	
	Soundshift ist ausgeschaltet
	Soundshift ist eingeschaltet



1. Überprüfe, dass mindestens ein Bluetooth-Gerät mit der Soundbar verbunden ist (siehe Abschnitt „Verwendung von Bluetooth“).
2. Drücke die Taste JBL SoundShift auf der Fernbedienung oder die Tasten auf dem oberen Bedienfeld, bis die LED blau leuchtet. Diese Farbe zeigt an, dass JBL SoundShift aktiviert ist.
3. Damit lässt sich der Ton jeder beliebigen Quelle über deine Soundbar wiedergeben.
4. Drücke auf deinem mobilen Gerät auf „PLAY (Wiedergabe)“ um Musik zu streamen. Damit überlagert der Bluetooth-Ton automatisch den Ton des TV-Geräts.
5. Drücke auf deinem mobilen Gerät auf „PAUSE“. Der Ton wechselt automatisch wieder zum TV-Gerät.

## VERWENDUNG VON JBL CONNECT

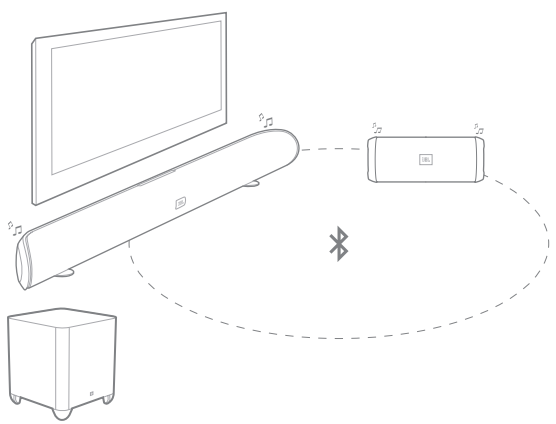
Mit JBL Connect lassen sich zwei Lautsprecher kabellos verbinden. Für JBL Connect sind zusätzliche kompatible Lautsprecher erforderlich, wie z. B. JBL Flip 3, JBL Xtreme oder JBL Pulse 2. Für weitere Informationen besuche bitte unsere Website unter [www.jbl.com](http://www.jbl.com)



1. Überprüfe, dass mindestens ein Bluetooth-Gerät mit der Soundbar verbunden ist.



2. Drücke die Taste JBL Connect auf der Fernbedienung oder die Taste auf dem oberen Bedienfeld (LED blinkt weiß).
3. Drücke die Taste JBL Connect auf dem anderen JBL-Lautsprecher. Sobald die Soundbar und der zweite JBL-Lautsprecher verbunden sind, leuchtet die LED weiß.
4. Streame Musik von deinem kabellosen Gerät. Der Ton erklingt nun aus beiden Lautsprechern.
5. Die Lautstärke wird zwischen beiden Lautsprechern synchronisiert. Sobald du die Lautstärke auf einem Gerät erhöhst oder senkst, wirkt sich dies auch auf das andere Gerät aus.
6. Schalte den zweiten Lautsprecher aus, um JBL Connect zu unterbrechen.



LED-Verhalten	
	JBL Connect-Lautsprecher wird gesucht
	Mit JBL Connect-Lautsprecher verbunden

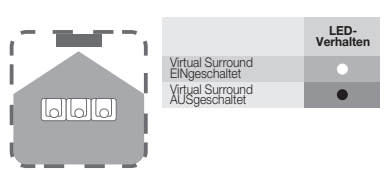
**HINWEIS: JBL Connect unterstützt nur Audio-Streaming über Bluetooth. Das Audiosignal eines per Kabel angeschlossenen TV-Eingangs wird nicht an das zweite JBL-Gerät gesendet.**

**VERWENDUNG VON AUDIO FEEDBACK**

Wenn Audio Feedback aktiviert ist, erklingen bei bestimmten Funktionen an der JBL Cinema SB450 akustische Signale:

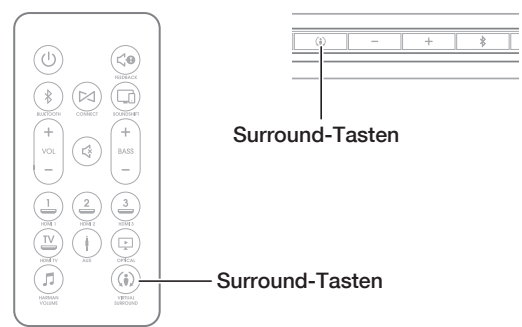
1. Bluetooth-Kopplung ist ON/EIN-geschaltet.
2. Bluetooth-Gerät ist verbunden
3. JBL Connect-Kopplung ist eingeschaltet
4. JBL Connect ist verbunden
5. JBL SoundShift ein-/ausgeschaltet
6. Harman Volume ein-/ausgeschaltet

**VERWENDUNG VON VIRTUAL SURROUND**



Harman Display Surround liefert einen umfassenden virtuellen Surround-Sound für dein Entertainment. Schalte Harman Virtual Surround ein, wenn du bei Filmen den vollen Klang eines großen Raums erleben möchtest.

Drücke die Surround-Modus-Taste an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um zwischen einem normalen Stereoton und Harman Display Surround zu wechseln (die LED für Surround-Modus leuchtet weiß). Die Harman Display Surround-Einstellung sorgt für ein umfassendes Surround-Sound-Erlebnis, das all jene genießen können, die etwas entfernt vor der Soundbar sitzen. Obwohl die Harman Display Surround-Einstellung besonders für das Betrachten von Filmen geeignet ist, kannst du sie auch mit Musik ausprobieren.



**VERWENDUNG VON HARMAN VOLUME**

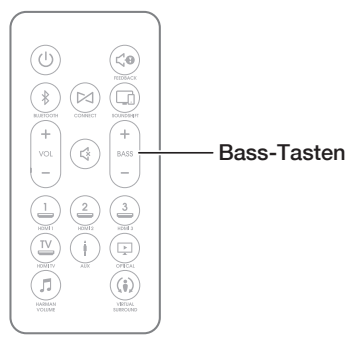
Harman Volume reduziert große Lautstärkeunterschiede zwischen leisen und lauten Klängen und stellt eine einheitlichere Lautstärke ein. Harman Volume ist besonders beim Fernsehen mit Werbespots oder Filmen spät nachts nützlich. Drücke die entsprechende Taste auf der Fernbedienung, um Harman Volume zu aktivieren.

**Hinweis: Schalte Audio Feedback mit der Fernbedienung ein, dann hörst du ein akustisches Signal, wenn Harman Volume ein- bzw. ausgeschaltet wird.**

**EINSTELLEN DER BÄSSE**

**SUBWOOFER-PEGELREGELUNG**

Drücke die Tasten Bass-Pegel +/- auf der Fernbedienung, um den Basspegel individuell anzupassen.



## SUBWOOFER-FREQUENZWEICHENREGELUNG

Mit der Frequenzweichenregelung des Subwoofers wird die Grenzfrequenz des Subwoofers zwischen 40 und 200 Hz eingestellt. Je höher die Einstellung, desto höher ist die Frequenz, mit welcher der Subwoofer betrieben wird und desto mehr „überschneidet“ sich sein Bass mit dem der Soundbar. Mit dieser Einstellung kann ein nahtloser Übergang der Bassfrequenzen zwischen dem Subwoofer und der Soundbar für eine Vielzahl unterschiedlicher Räume und Subwoofer-Positionen erreicht werden. Um den Frequenzweichenregler einzustellen, achte auf den Bass. Wenn der Bass bei bestimmten Frequenzen zu stark ist, wähle eine niedrigere Einstellung des Frequenzweichenreglers. Wenn der Bass bei bestimmten Frequenzen zu schwach ist, wähle eine höhere Einstellung des Frequenzweichenreglers.

CROSSOVER



## SUBWOOFER-PHASENSCHALTER

Dieser Schalter legt fest, ob die Auf-Ab-Bewegung des Subwoofer-Lautsprechers phasengleich mit den Lautsprechern der Soundbar nach innen und außen erfolgt. Gibt der Subwoofer den Sound phasenverschoben zu den Soundbar-Lautsprechern wieder, könnten sich die vom Subwoofer oder der Soundbar erzeugten Klangwellen gegenseitig aufheben, wodurch die Bassleistung und die akustische Wirkung verringert werden. Dieses Phänomen hängt teilweise von der Position der Soundbar und des Subwoofers im Raum zueinander ab. Auch wenn es keine absolut ideale Einstellung des Phasenschalters gibt, sollte er in den meisten Fällen in der Position 0° stehen. Wenn der Subwoofer phasengleich mit den Soundbar-Lautsprechern ist, wird der Klang klarer und wirkungsvoller. Schlagzeug, Klavier und Zupfinstrumente klingen damit echter. Die beste Möglichkeit, den Phasenschalter einzustellen, ist Musik anzuhören, mit der Sie vertraut sind, und den Schalter so einzustellen, dass Schlagzeug und ähnliche Töne wirkungsvoller klingen.

PHASE

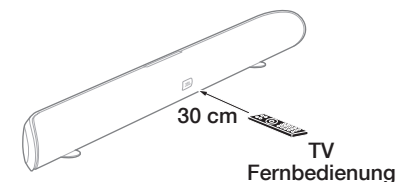


## VERWENDEN DER TV-FERNBEDIENUNG (LERNFUNKTION FÜR DIE FERNBEDIENUNG DES TV-GERÄTS)

Falls du eine HDMI ARC-Verbindung zu deinem TV-Gerät verwendest, regelt deine TV-Fernbedienung die Soundbar bei Standardbefehlen, wie z. B. Ein/Aus und Lautstärkeregelung automatisch. Die JBL CINEMA SB450 unterstützt HDMI CEC und funktioniert mit kompatiblen TV-Geräten (überprüfe dazu die TV-Bedienungsanleitung auf Kompatibilität mit HDMI CEC)

Falls dein TV-Gerät die Lautstärkeregelung und Ein/Aus-Steuerung über HDMI CEC nicht unterstützt, besteht die Möglichkeit, die Soundbar zu programmieren, damit sie von der TV-Fernbedienung

gesteuert werden kann. Drückst du dann beispielsweise die Ein/Aus-Taste, werden gleichzeitig dein TV-Gerät und die Soundbar eingeschaltet. Dadurch wird die Bedienung deines Systems vereinfacht und dein TV-Gerät und der Lautsprecher bleiben synchronisiert.



Gedrückt halten, bis  
die Taste gelb blinkt

1. Überprüfe, dass die Soundbar eingeschaltet ist
2. Halte die Taste Harman Display Surround auf dem oberen Bedienfeld 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Ein/Aus-LED gelb blinkt. Sollte die LED nicht blinken, lass die Taste los und versuche es erneut.
3. Drücke die LAUTSTÄRKE ERHÖHEN-Taste auf dem oberen Bedienfeld der Soundbar.
4. Richte die TV-Fernbedienung auf die Vorderseite der JBL Cinema SB450 und drücke die LAUTSTÄRKE ERHÖHEN-Taste auf der TV-Fernbedienung, bis die LED der Taste Harman Display Surround 1 Sekunde lang weiß blinkt. Dies gibt an, dass die Programmierung erfolgreich war.
5. Wiederhole die Schritte 3 und 4 für die Tasten LAUTSTÄRKE SENKEN, EIN/AUS und STUMM (drücke zum Stummschalten der JBL Cinema SB450 die Tasten LAUTSTÄRKE ERHÖHEN und LAUTSTÄRKE SENKEN gleichzeitig).
6. Halte die Harman Display Surround-Taste gedrückt, bis das gelbe Blinken stoppt, um den Programmiermodus zu beenden (jederzeit oder wenn die Programmierung beendet ist).

## ZURÜCKSETZEN DER SOUNDBAR

Die JBL Cinema SB450 lässt sich wieder auf die werksseitigen Voreinstellungen zurücksetzen, gleichzeitig werden alle Programmierungen gelöscht.

Halte die Tasten LAUTSTÄRKE ERHÖHEN und Virtual Surround 5 Sekunden lang gedrückt.


## FEHLERBEHEBUNG

Sollte das JBL Cinema SB450-System nicht wie gewünscht funktionieren, kannst du überprüfen, ob das Problem in diesem Abschnitt behandelt wird, bevor du dich an deinen Händler oder einen JBL-Vertreter wendest.

Problem	Lösungen
Der Lautsprecher schaltet sich nicht ein	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfe, ob das Netzkabel des Lautsprechers an eine stromführende Netzsteckdose und an den Lautsprecher angeschlossen ist.</li> </ul>
Der Lautsprecher gibt keinen Ton wieder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfe, ob das Gerät eingeschaltet ist und ob die Lautstärke hoch genug eingestellt ist.</li> <li>• Überprüfe, ob auf deinem TV-Gerät bestimmte Einstellungen vorgenommen werden müssen, um die Audioverbindung zu aktivieren, oder versuche, eine andere Quelle zu verbinden.</li> </ul>
Das System gibt keinen Ton wieder, obwohl die Lautstärke des Lautsprechers auf den höchsten Wert eingestellt ist	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn das TV-Gerät oder das Quellgerät über einen variablen Ausgang angeschlossen ist, überprüfe, ob die Lautstärke des Ausgangs nicht zu niedrig eingestellt ist oder versuche, eine andere Quelle zu verbinden.</li> </ul>
Auf dem TV-Bildschirm wird kein Bild angezeigt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfe, ob die Soundbar und die gewünschte Quelle eingeschaltet sind und ob der Eingang an der Soundbar korrekt eingestellt ist.</li> </ul>
Der Subwoofer gibt keinen Ton wieder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfe, ob der Subwoofer eingeschaltet und korrekt mit der Soundbar verbunden ist.</li> </ul>
Über den optischen Eingang wird kein Ton ausgegeben	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der optische Eingang unterstützt nicht alle Surround-Sound-Formate. JBL empfiehlt bei anderen Audioformaten, die HDMI-Verbindung zu verwenden.</li> </ul>

## TECHNISCHE DATEN

Cinema SB450 Verstärkerleistung: 440 W  
 Maximaler Schalldruckpegel: 103 dB  
 Frequenzgang: 40 Hz - 20 kHz  
 HDMI-Videoeingänge: 3  
 HDMI-Videoausgang (mit Audio Return Channel-Unterstützung): 1  
 Bluetooth-Version: 3.0  
 Maximale Bluetooth-Reichweite: 10 m  
 Verstärkerleistung der Soundbar: 240 W  
 Größe des Signalumwandlers der Soundbar: 58 mm (2.25")  
 Abmessungen der Soundbar (L x B x T): 1100 x 76 x 97 mm  
 Gewicht der Soundbar: 3,4 kg  
 Energieverbrauch der Soundbar im Standby-Modus: <0,5 W  
 Maximaler Energieverbrauch der Soundbar: 60 W  
 Verstärkerleistung des Subwoofers: 200 W  
 Größe des Signalumwandlers des Subwoofers: 200 mm  
 Abmessungen des Subwoofers (L x B x T): 320 x 320 x 355,5 mm  
 Gewicht des Subwoofers: 9,5 kg  
 Energieverbrauch des Subwoofers im Standby-Modus: <0,5 W  
 Maximaler Energieverbrauch des Subwoofers: 100 W  
 Abmessungen der Verpackung (L x B x T): 1210 x 395 x 520 mm  
 Gewicht der Verpackung (gesamt): 16 kg

Торговая марка	: JBL
Назначение товара	: Активная акустическая система
Изготовитель	: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения	: Китай
Импортер в Россию	: ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период	: 1 год
Информация о сервисных центрах	: <a href="http://www.harman.com/ru">www.harman.com/ru</a> тел. +7-800-700-0467
Срок службы	: 5 лет
Товар сертифицирован	
Дата производства	: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa  
Boulevard, Northridge, CA 91329  
USA  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2016 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle Rechte vorbehalten. JBL ist ein Warenzeichen von HARMAN International Industries, Incorporated, registriert in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Änderungen an Merkmalen, Spezifikationen und Aussehen können ohne vorherige Ankündigung erfolgen. Die Bluetooth®-Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken und im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch HARMAN International Industries, Incorporated, erfolgt unter Lizenz. Andere Markenzeichen und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. Die Begriffe HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Marken oder eingetragene Marken der HDMI Licensing LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Hergestellt in Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.